

י י ר י ש ע

פעם מער צייטונג

דער ערשטער טאג פון דעם פערטן יאר פון דער צייטונג...

אויף דעם ערשטן טאג פון דער צייטונג...

Nr. 53, ניינטער יארגאנג, פעסט, מאנאט בד איר ה'תרל"ז, Pest, den 7. Mai 1877.

דער קריגע

עס וואר נאך איבער קיינע שלאכט. מיט די זעלבע ווארען ווערען זיך פילעלייט נאך מער- ריער קריגע-בערייטע בעניגען מיטען. דא שלעכטע נאם-קאלטען וויטעריגען פערדיגען יעצט יעדע שטעללע פארטאקאמען. דער אבער- קאממאנדאנט דער רוסישער ארמעע אין רומעניע זענעטע אן דען קאווער פאן רוסלאנד פאלגע- דען בערייטע : דער פארטארש אונזערער ארמעע איז בויך דען פארטייערהענדע רעגען אינד דא היערוך ענטשטאנדענע איבערשועמניגען אין זעהר שוועריגע געווארען. דא צייטע רוסישע ארמעע קאנטע ביא לע א ו ו (אויס נארדען רומעניע) דען אבערלאנד איבער דען פלום פרומה נוד זעהר שווער בעוועקטעללען וויל דארט דא נאנע נענענד איבערשועמט אויב- ווירלמיסטען פארטייערהענד ברקען אונד שיפע בעניגען, ווארוך מעהרען פערטייטע ענט- שאנדען.

טירקען בעזאנדערע מלוגהיים אונד טאפערקייט איבערדען, זא קאנען זא ליכט פאן דער רוסישען איבערמאכט ערדייט ווערדען. ביז יעצט צייטען בלאם דא טירקישען קריגע-שיפע איהרע טהעטיגקייט אונד איבער- לעגענהייט. פאן דער דאניא אייט וועלכע אים נארדען דער טירקייט דא נרענע נאך רומעניען בילדעט, האבען דיעזע טירקישען קריגע-שיפע מעהרערע אן דער דאניא ליגענערען, פאן רוסען בעזעצטען רומענישען ארטשאפטען בעשאפטען. אבער נאך טעהע דא רוסישע הייפט-ארמעע ניכט אן דער דאניא אונד. עס ווערדען נאך מעהרערע טאנע פערנעהען ביז דיעס געשעהן ווערד.

דא פראגע איז אבער, אב רוסלאנד ניכט נאנץ איראפא מיט דער טירקייט צוזאמען טיישען וואללע וועהרענד דא טירקען אין דער מיניגע דאס דא רוסען נוד נאך בולגאריען קאממען וואללען, בלאם דא דאניא אלס נארדליכע רענע- ליגע בולגאריענס בעוואכען ווערדען, ווערדען דא רוסען פאן איינער נאנץ אנדערן ווייטע נאך מאנטאנינאעל פאלשייערען.

דא געסטען פריה היער איינעלאנגטען דעפעטען לויטען : א ד ע ס א (רוסישע שטאדט אס שוואר- צען מעהרע) 5-טען מא. זייט געסטען איז היער דא בלויז פאהנע אויף דעס מהורס אייט- געשטעקט אלס צייכען, דאס דא שטאדט אין געפאהר איז. פיה טירקישען קריגע-שיפע שטעהען אין דעס האפען פאן אדעסא. אויס דיעזע שטאדט צו באמבארדירען.

דער רוסיש-טירקישע קריגע

אונד עסטערייכ-אונגארן. וויר האבען בערייטע אין פארייגער ניממער דא אנטווארט מיטגעטהילט וועלכע מיניטער- פרעזידענט מיט אונד איינע פערטעללאזען בעטרעפלע דער ארענמאלישען פראגע אים איי- נארישען רייכטאמע אן דער פרייאנ-דימניגע נענעבען האט. בענעפאללס אן דער פרייאנ-דימניגע זעטען ערטהילטע דער עסטערייכישע מיניט- טער דעס איינערן, היער 5' לאסער, אים רייכט- ראטער איינע אנטווארט דא איינערערעלא- ציאן בעטרעפלע דעס רוסיש-טירקישען קריגענס. היער 5' לאסער זאמע אנטער אנדערע :

האקעס הווי : עס ווארדע אן דא רעניע- רונג דא פראגע געריכטעט איבער דעס האלטיגע וועלכע איינערע מאנאריכע אנטוויכטע דעס רוסיש- טירקישען קריגענס איינענעמען געדענקט אים נאמען דעס עוואסטע-מיניסטערוואס האבע אן דא עהרע היערויף פאלגענדעס צו אנטווארטען : ביים אייכסרע דיעזעס רענענס האט אונזערע מאנאריכע דאוועלכע האלטיגע בענאכטעט. וועל- כע דא איך וועהרענד דער פרייענע-אונטער- האנדלונגען שטעטעט אים איינע האטעט. אונזערע מאנאריכע שטעטעט נעמליך דאזיק, איינע פער- בעסטערייג דער לאגע דער קאמפאליקען אויף טירקישעם געביעטע צו צעוועלען. פערנער וואד איהר ציעל : דא ערהאלטיגע דעס פרייענעס. דא אבער דיעס יעדאך ניכט געווענען, זא איז איהר בעשענענע דאזיק געריכטעט : דאס דער קריגע וועינטענעס קיינע נאמען איינענענע ערהאלטע. דא דער קריגע געשעהר ווירליך איינער-רא- כען, עהט דאס שרעבען אונזערע מאנאריכע נאך פאלגענדען צוויא רובטיגען הין : 1) אללעס איינצייבעטען, דאמיט אים דעס רוסיש-טירקישען קריגע קיין אייאפאקאישען קריגע ווערדע : 2) בעצולד דער פאלגען דעס רוסיש-טירקישען קריגעס איינע זאכען איינלוס צו איבען, דאס דא איינערעסטען אונזערע מאנאריכע קיינע שע-

איינע בימארעסטער דעפעטע פאם 5-טען מאי טעלדעטע : דא שטאדט ר ע נ י, וועלכע אסט- לוך פאן נאלאין לינגט אונד קיינע פעסטונג זא- הערן איינע אפגענע שטאדט אייט ווארדע נעס- טען פאן איינע טירקישען קריגע-שיפע דרייא שטודען היערוך באמבארדירט. זעכציג געשאפטע שלוגען אין דא שטאדט איין, זעמטליכע איינווא- גער דער אן דער דאניא ליגענערען רומענישען ארטשאפטען פליכטען זיך. דא נון נאך דעס קריגע-געזעטע דאס באמבארדירען אין איינע אפגענע שטאדט פערבאטען איז, זא ווירד נע- גען דיעזעס טירקישע איינערענעהען פראטעס- טירט.

ווא דער איינענליכע שטאכט-פלאטען אין דער אייאפאקאישען טירקייט זיין ווירד, איז נאך אייבער ניכט בעמאנט. דער רוסישע קאווער אונד אללע רוסישען שטאכט- מיננער צערויבען פארטייערהענדע, דאס דא רוסישע ארמעע בלאם דא נארדליכע טירקישע פראייניג בולגאריען בעזעצטען אינד דא זא לאנגע אייך בעזעצטע האלטען וואללע, ביז ניכט דא טירקייט דא לאנגע איהרער מאטהאלישען אונטערטאנען פער- בעסטען ווערדע. דער רוסישע געזאנדטע אן וויען זאמע דעס נארפען אנדראשי : איינער מיניט ווארד קיין זא נעפערלליכע וויר וויר ווע- דען ניכט קאנטאנינאעל, אבער דען בלאם ביל- נאריען בעזעצטען, אונד דאן זאנען : נון, וויר האבען דאס איינענע איםנעפארט וויר וואללען בלאם דא נארדליכע פראייניג דעס טירקייט אונד לאנגע בעזעצטע האלטען, ביז וויר דאס נארא- טיע פיר דא פערבעסטערונג דער לאנגע אן דער טירקייט ערצווינגען. האבען וויר דאס עררייכט דאן איז אונזערע עהרע אונד אונזערע פליכט אלס אבער-שיטעהער דער זיד-מלאווען אונד קאטהאליקען אין דעס טירקייט פאלקאסטען נע- ניגע געלייטעט. זאנעס וואללען וויר ניכט 1) עסטערייך-אונגארן בייכט זיך אראז פאר דער מעכטיגען אונד געפערלליכען רוסישען נאכבאר- שאפט ניכט צו פרייסען, אונד איך ענלאנד בייכט וועגען זינער אונדערלע-וועג איבער קאנטאני- נאפעל ניכט בעווארט צו וויין.

נין, אויס דאס האנדעלש עס זיך יעצט עבען, אב טאן דען רוסישען פערזענענען אונד פער- שרעכונגען גלויבע שענקען קאנטע. זא לאנגע רוסלאנד זיין פערשענען איינענליכע אונד זיך איבער בולגאריע היינט ניכט בעווענען ווערדע, זא לאנגע ווערדען איך עסטערייכ-אונגארן אונד ענלאנד קיינע ארוואכע האבען זיך דרייצענשיפע אונד ווערדען דעם קריגע צווישען דען רוסישען אונד מאהאמעדאנערן רויג צוועגען קאנטען.

זייט פרייטא זינד פאם טירקיש-רוסישען קריגע-שיא-פלאטע אן אויען פילע איינא- דער ווידערשפיעבענדען נאכריכטען איינענע- פאן. פעטערסבורגער דעפעטען מעלרעטען, דאס דא רוסען בערייטע דא טירקישען פעסטונג- שטעטע בא א ז י ד א אונד דא ר א ר ס אהנע יעדען שווער-שטייך איינענעמען, דא זיך אי- בעדאלל דא טירקען שנעלל צוויקענענען האבען דא קאנטאנינאעלער דעפעטען מעלדעטען אבער, דאס זיך דא טירקען נירגענעס צוריק- ציעהען אינד דעם דאס דא שטעטעט באיאוד אינד קאריס נאך אייבער אין איהרעס בעזעצטע ווען. דער טירקישע אבער-קאממאנדאנט אן אויען רעכטע- טע מעלדן אן דען מילטאן פאלגענדע דעפעטע- אפאנעס מא וואללען דא רוסען פאן אלעק- סאנדראפאל איבער קאריס נאך ערצעהוס ציעהען. איך צאג שטערק מיט איינע בערויטענדען שטריי- קראפט נאך דעם דארפע וועלכעס צווישען קאריס אונד ערצעהוס לינגט, אונד ליע אונד איינע בערייטענדע ארמעע אין קאריס צוריק, איך דאכטע, ווען עס דען רוסען איך שאן געליינט, קאריס איינענעמען, זא ווילל איך איינע פאם דארפע אים אין נאמען האלטען טירקענעס אן דען וועל לע גען. אבער זאנען ערהאלטע אר איינע דעפעטע אים קאריס, דאס דא רוסען היענע פעסטונג- שטאדט בערייטע אונגעליפען, ווען אבער מיט נאקסעס פעררוסטע צווייטענעלאנגען ווארדען. דער רוסישע אבער-קאממאנדאנט אין אויען רייכ- טעטע וועדער אן דען רוסישען קאווער פאלגענע דע דעפעטע : אס 3-טען מא האט אבערמאלס איין געפעכט ביא הארס שטאטענעפירען, זא דאס וויר יעצט דיעזע טירקישע פעסטונג-שטאדט בערייטע בעדאנען (אבער דאך נאך ניכט איי- נעהמען) קאנען. דא טירקען פליכטעטען זיך שוויילס אין דא פעסטונג, שוויילס אויף דא שטרא- סע נאך ערצעהוס. וויר האבען 24 קאנאנען פאר קאריס איינענעשעללט. אסטאטא, דען 6-טען מאי בעניינט דאס באמבארדירען גענען קאריס.

פארלייט אונד אלוד קאריס פאן דען רוסיען נאך ניכט איינענעמען ווארדען : אבער וויא עס יעדאך שיינט, שטעהען דא טירקישען פערדעלט- ניכטע אן אויען ניכט דאס בעסטען. דא אנטאר- דען רוסען איז דארט דאס פעלט צו שטארק וויא דא אנטאהל דער טירקען אונד ווען ניכט דא







דיגונג געליידערן. צו דיעזעס צוועק האט אונזערע מאנארביע ווארד אהרע אנפארטייליכקייטן ער-מלעקט, אבער טראטצדעם זיך ניכט דאז הענדע געבונדען ווען אינמאל די צייט צום האנדלען קאממען זאללטע. דיא רעניערינג האט ביזהר נאך מינע מיליטערישען בעוועגונגען מאכט לאס-סען דיא דיעזע נאך ניכט טאהע ווארען אינד דער פילע געלד געקאמפטע העטשען. אלליין דיא רע-ניערינג ווייס עס אבער איך, דאס קיינע אנדערע מאכט פאם רויסיש-טירקישען קריגען זא נאהע בעזיהרטט ווירד, אלס אונזערע מאנארביע זיא ווירד דאהער ווען דיא צייט דא זיין ווירד, איך ניעמארנען ווארטען. זיא פיהלט זיך פאללקאממען בעזיהרטט: (1) דורך דיא פריינדליכען בעזיעהיי-גען אין דענען אונזערע מאנארביע צו אלע-איי-ניען איראפעאישען שטאמען שטעהט: (2) דורך דיא אומגעזיגונג, דאס זיינע מיניסטעט איך דיא הונגערינג זיינע פאלקער אינד אירע בויער פאלאטיקען אונטען ענטשטענדערע שטונדע רעכענען קאנן: (3) דורך דאס בעוואוסטזיין, דאס וויר אינע מיליטערישע מאכט בעזיענען, זיא נעהענען קאנן: (4) וויר זינד אבער ביזהרע אין דער נילסטגען לאגע, דאס דיא שטיממע עסטערייכ-אונגארען, איך אהנע מיליטערישע מאכטאמען, אין גאנץ איראפא דיא פאללסטע בעזיענען פליכטען.

ווען מאן דיא אנטווארט דעס מיניסטערס לאסער אום עסטערייכישען רייכסראטשע מיט דער גלייכצייטיגען אנטווארט דעס מיניסטער-פרעזידענטען שטא אום אינאויסערן רייכסראט-פרעזידענטען זא דעהט מאן, דאס בלאס דיא וואר-טע פערשידענע ציענשטעט זינד, וועהרענע דיא געדאנקען גאנץ אוועקגען זינד, דאס דיא אנט-ווארטען גלייך זיין ווערדען, האבען וויר אים פארזיין געזאגט. עס וואר איך ניכט אנערעס דענקבאר, נאכדעם דיא ביזערזייטיגע רעני-ונגען איבער דיא איינטיקע טיילע פאר דיא מיניסטעריען קאנען, וואס זיין פאם געדען דאס דראשיי אלס דעס מיניסטער דעס איינטיקען-ערפאהרען האבען.

אום אונגארשען רייכסראטשע איז עס יעדאך מיט דער שטאישען אנטווארט ניכט גאנץ גלאטש אב-געלייפען, דיא אינטערפעללאציאנען ווארדען, וויר אונזערע לעזער ווערן קאנן דיא דעפוטירטע אינגערבראטשע נעמליך פאן שטאמינ באלד אינד שאמטישע, אללע דרייא ערנדיגען דענן איך דאס וואר, אום איבער דיא שטאישע אנטווארט אייהרע בעמערקונגען צו מאכען, דיא הויפט-פונקטע דיעזער דערען לאסען וויר היער פאלגען:

הערר ש י מ א נ ז זאמט: האהעס הויר זאמט: הערר טיפא פערזיכערטע אונס אין זיינער אנט-ווארט, דאס דיא רעניערינג דיא אינטערעסען דעס לאנדעס שטיצען ווערדען. מיט דעזער פער-זיכערינג קאנען וויר אינמאל זיך צופריעדען זיין. אינע זאלטע פערזיכערונג ניכט יא דעס רעניע-רינג. אלליין וויר זינד איבערזיגט, דאס אונזערע אינטערעסען ליידער ניכט ענטשטעט ווער-דען, דיא רעניערינג האט עס הויר ציענעהען. דאס דיא רויסישען ארמעען גאנץ רומעניען איבער-שועממען, נון ליענט דיא רומעניען הארט אן אינ-זערען גרענעצן, ווערע עס ניכט בעסער געווען, ווען צווישען אונס אינד דעס קריגע-שווא-פלאט צע בען רומעניען אלס אינפארטייאישע גע-ביעט ליענען ווירדען, דאס ווירדען זיא אונזערע אינ-טערעסען פילע רעניע פאם קריגע איבערזיהרט געבליבען זיין, אבער דיא רעניערינג ליעט דיא בעזיענען רומעניעס דורך רויסישע ארמעען שטילשטוינענדיגע געשעהן, וויר האן זיא אבער דאנן זאמען, דאס זיא דיא אינטערעסען אונזערעס לאנדעס שטיצען! אונזער אינטערעסען ווערדען עס זיין ווען רומעניען ווירדען איבער טרימבער-אבער-הערהשאפט געבליבען ווערען, יעצעט בע-פירט עס זיך אבער אין דער האנד רוסלאנדס, וויר האבען אונס רוסלאנד צו אונזערעס נאכבאר-בעקאממען, וויר שערליך דיעס פיר אונזערע אינ-טערעסען, איז טיפא דיעס וויר ניכט ערסטע-הער-פארצוהעבען, דיא רעניערינג בעזיענען, אונזערע מאנארביע נעהט פארלייט אינע אנפארטייא-שע הארטען אין, ווען עס וועניגסטענס מיט דיעזער אינפארטייאליקייט געהיידען געווען ווערען - אלליין עס שיינט, אלס ווערע דיא פארטיק אינזערע מאנארביע אינע רויסיש-פריינדליכע, אין דיעזען מאנע אבער דיא רעניערינג וויסען, דאס זיא אונזערע געזאגן גענען זיך האבען איך בין דאהער דער מינוט, דאס מאן דיא אנטווארט דעס מיניסטער-פרעזידענטען ניכט "צור קענטעניס" געהט, זאנדערן איך דיא "מאנע-ארדענע" זעטען, איך וויל נעמליך, דאס געדען אין דער וויזע פעהראנדעלט ווערדען, דאס יעדער אינזעלען דעפוטירטע זיינע מינוט איבער דאוועלבע אנטווארט.

הערר ב א ר ז זאמט: געהערטעס הויר דורך דיא אנטווארט דעס מיניסטער-פרעזידענטען זינד וויר ניכט געטוערער געווען, אלס וויר פריהער ווארען. זא וועניג אלס פריהער, גענען וויר איך יעצעט דיא האלטונג אונזערע מאנאר-ביע בעזיענען דעס רויסיש-טירקישען קריגענס. הערר ש י מ א נ ז זאמט: דיא אינטערעסען דאס צווייא פונקטע הערפאר: (1) דאס שטרעבען, דאס

דער קריגע מינע גראסע איינפירונגען געווינען: - דאס שטרעבען, דאס אונזערע אינטערעסען קיינע שערדיגע ערליידען, דאס אללע קיינע נאר שאן, איך פראגע אבער, אב דען דיא אב-שפערונג דער אנטערען דאמיא דורך דיא רויסען, ווארדך אונזער האנדל, נאך רומעניען אינד דער מירקיא אונזערע ווירד, נאך אימבער קיינע שע-דיגונג אונזערע אינטערעסען בילדעט פאר קר-צעס ערסט האבען וויר מיט רומעניען אינען הא-דעלס-פערטראג אונגעשלאסען, נון פארלייטען זיך אבער רומעניען מיט "הויט אינד האר" אן רוסלאנד, אונזער האנדעלס-פערטראג מיט רומע-ניען איז אין פאלגע דעסען אין ווערטהאלעס שיק פאפיר געבליבען, איז איך דיעס נאך קיינע שערדיגע אונזערע אינטערעסען ווערען ווער-דען דעס רויסיש-טירקישען קריגענס אום יאהר 1854 בילדעטע אונזערע מאנארביע ניכט, דאס דיא רויסישען ארמעען רומעניען בעזיענען, וויר דיעס אונזערע אינטערעסען שטונדען ווערדען, יעצעט זיא אבער אונזערע רעניערינג דאס איינריקען רויסישען ארמעען אין רומענישע געביעט גאנץ הויר צו, וויר האן דעזעלבע אלזא בעזיענען דאס דיא אונזערע אינטערעסען בעזיענען, עס איז מאנליך, דאס רוסלאנד אונזערע מאנארביע ביים אייבערע דעס קריגענס איינע ניכטגע-פערשפערונגען נעמאכט, וועלכע גראנטיע הא-בען וויר אבער, דיא רוסלאנד, ווען עס אינמאל אלס זיינער דא שטעהט, זיינע פערשפערונגען איך איינפירטען ווערדען, היינט איז דיא לאגע אינע ניכטגע, יעצעט קאנען אונזערע מאנאר-ביע בע זיך עטוואס טהון, ווען רוסלאנד אבער אין דער מירקיא זיך שאן עסטענענענעטע האבען ווירד, דאן הייסטע אונזער איינרייטען ניכט פילע ניט-צען, איך זיך וויינטע דאהער, דאס דיא אנטווארט דעס העררן טיפא ניכט "צור קענטעניס" געהט, זאנדערן איך דיא טאנע-ארדענע געזעטעט ווערדען, דאמיט מאן איבער דאווערבע ארדענטליך בעראטהען קאנן.

שאפטש זאמט: געהערטעס הויר: איך איך בין פאן דער אנטווארט דעס מיניסטער-פרע-זידענטען ניכט בעפרידיגעט, אלליין איך געהט דיעזעלבע דענאך, צור קענטעניס, דא איך מויר-לייבט דענקען קאנן, דאס דיא רעניערינג היי-נט ע ניכט מעהר שטרעבען דאך, האבען וויר אבער דורך דיא אנטווארט דער רעניערינג איך-קיינע שערדיגע אייפולערונג ערהאלטען, זא אב-בען וויר דורך אונזערע אינטערעסעללאציאנען רע-נען, נאך אינען דאפעלטען צוועק ערזייכט, ערסטענס, דאס וויר אללע דיא רעניערינג איך דיא אינע-היינענען געהאדערען איינפירקראם נעמאכט: צוויי-

### פאלליעטע

### איין בעווענטע לעבען.

(5-טע פארשטעצונג.)

וויס קלאפער, אונד באלד ווארדע אום אום-נעמאכט, - האבט ער בארעטן: (רעפערענץ דעס מאנע ענטע-נען, דער אום דיא מורדע אפגעטען איין ארבער וורדע-קאנע ביסשעס אום אויפגעהאטן איך בין האלב פארט פאר קעלטע אונד הונגע, געוועהרט מיר שפיווע אונד נאכטראגע.)

קאמפט עררין: זאמט דער מאן, אונד וויס פאלגעט אום אין נאכטע געדרונגע צימער, אום הונגעריגערע דעסעלבען שאנד אין היט-מעלבעס, אום דעס איין וועניגע ווייב לאן; דעס דעם-טע-טע שאנד איינע וויינען, וויר שטילל אונד מאכט קיין גערייש: זאמט דער הוועהרען, מיין ווייב איז ענטבונדען אונד אום אלזא וואנערין.)

אום דאס אינפאנע מהל, דיא ווייסע וועסע אונד דאס שווארצע בראד! וואן! זאמט דער הוועהרען, דער אום טישע זאם יעצעט האבען וויר איך מוסן, אבער וואס מאכט מאן, איך העטטע בארען איינע בית מילה, איך האבען איך נאך קעלד רען געשיקט אום דען מוהל פאן דאיש קאמפען צו לאסען, דער האט זיין מוהל-ציג שאן גע-שיקט אונד זאלטע הייסע אבערע אויפגעשען; אבער שפאטט ווינע קאמפט וויי צו נאכטישט אין קאנע דער אום צו אונזערעם שיעקען מעלדעס, דאס דער מוהל פלאטליך קראנק געווארדען; איין אנדערער אום ווייב אונד ביים ניכט איינפירליכען, מיין בודער איך קעל-דער רען, דער נעפאטער זיין זאלטע, איז נון איך אויסגעבליבען.)

ניין, זאמט דער פיערדע הער, נאכדעם (ליב), דיא נעפאטערשטע ווירדען איך אייננעמען אונד זא-לאנגע הייער בלייבען, זא וערע עס מיר אונד שפאנען ווירדען; אבער איין מוהל בין איך ניכט! "מיין נאכט, וואס פאנען איך אן! (שפראך דער הוועהרען זאפענדיג) יעצעט דיא מיר נאכט איינען בודע-בע-שערע האט, קאנן איך איהן ניכט אויפגעהטען אין דען בית פאן אבות, אכט אום אכטען טאג, וואס נאכטע-גע-זעפן עס בעפיהלעס.)

אום דיא האבען איהן אימבער בענלייטעט, דא איך דיא אכטע האפטע, ענטפאללס מוהל צו ווערדען, ועהס הער, איך האבע מיר מוהל-גענעל שטענען לאסען, אונד ער ציינעט דיא נאכטעוואכענען, שפיון צו-לייטענדיק גענעל אין וויינע דיימקען, ווער וויר איהן אינד וואהרע שפאטט איהר צו (פראנט דער הוועהרען).

אום וויר מיר וואס איין בלאך פאם הייסער (רעפערענץ פריינדען דער הוועהרען), וויר דאנקען איך נאכט, דאס ער איך צו מיר געשיקט האט.)





רעסעס (ק א ה ל) סער אינווסט 16% - 16 1/2 נולד. באנאטער סער אינווסט 15% - 15 1/2 נולד.

טען זך דיא טירקען אינד אונגארן יאהרהונדערטע הונדערך. נון איז אבער דער ברודער-הייעני פיר אלע צייט פאר איבער אונגארן. אינאנגן טירקען אינד ווען די טירקען הייער בויא איינע מיטע אינד שלייע-טען דען טינע עוויגער פיינרשאפט, עוויגער ברי-דערליבקייעט. עס לבעע דיעועס פאלטע-הינדרען" (אלע נעמטען אומארטען אינאנדער, אינד אינד אהרען איינען נעגעטען מטרעקען דער היידונג.) זאמטטאן פריה ריווען דיא טירקען נעסטע מיט דער זיד-באךן איבער שמה-ווייסענבורג אינד גראם-קאנישא פאן הייער אבי.

(שאדט-וואארט) 210-200 נולד. דאסייעט 5.50 - 11 נולד. סער פאדער. סטנדרהייטע 19-22 קולא 178-182 נול. אינמאל פערטעטעטע טעצען פאן 13-15 קולא 182-184 נולד. צוויימאל פערטעטעטע טעצען פאן 16-18 קולא 180-182 נולד. דריימאל פערטעטעטע טעצען פאן 19-22 קולא 183 - 184 נולד. - קאלבאלעדער שווארץ נעגעטעט 35-65 נול. סער 160 קולא.

מעהל-פרייע (סער 100 קולא) 100 זאק. פריי אב פעסט: 90 נולד. - קר. נול. 1 29 נול. - קר. נול. 28; 2 נול. 20, 20, 27; 3 נול. 20, קר. 14; 4 נול. 26, 26, קר. 26, 24; 5 נול. 50, קר. 6; 6 נולד. 8; 7 נול. 22; 8 נול. 22; 9 נול. 18; 10 נול. 20, קר. 8; 11 נול. 19, קר. 50, פרייע קלייע 50. 50, נראבע קלייע 4 נולד. 80 קר.

**מעלעראפישע דעפעטעו.**

היינט פריה זינד הייער פאלגענדער רעכט אינפערטעסטאטע דעפעטען איינפערטעסטאטע:

ראנדאן 6 טען מאי. אפגהאניסטאן האט געגען ענגלאנד דען קרייע ערקלערט. (אפגהאניסטאן) איז אין לאנד אין אינען, ליעט צווישען פערזען, צווישען דעם אימיטען רוסלאנד אינד צווישען דעם פרייזשען פארדער-אינדען. דיא העררשענדע רעליגיאן אין דיעזעס לאנדע איז דיא טאהאמטעדאנישע. ענגלאנד זוכטע זך ביז יעטצט מיט אפגהאניסטאן צו פעהאלטען, דא עס אין אינען דיא שוידע ליעטע צווישען דען ענג-לישען אינד רוססישען געמוצינגען בילדעט. שאן אין דען יאהרען 1839 ביז 1849 העררשטע אין קרייע צווישען אפגהאניסטאן אינד ענגלאנד, דער אבער מיט דעם דיען דער ענגלעדער ענדעטע - הייער ווערד נון ענגלאנד וועדער נעצוואונגען, זינע ארמעע היינטישען.

שארטאלע ל. ע. אין פרייע וועכע ווארדען פערקויפט. 200 מעטער-צער, נעבינס-צווייטערען 95 - 102 נולד. 60 מטר-צער, נעבינס-זאמטערוואללע 95 - 100 נול. 50 מטר-צער, נעבינס אינשווען אינד שטויבוואללע 80 - 84 נול. 180 מטר-צער, נעבינס ציאנא-וואללע 54 - 55 נול. 90 מטר-צער, נעבינס צאקעל-וואללע 44 - 45 נולד. (אללעס סער 56 קולא.)

הילועפריכטע : גראסע וויסע באהען 10 - 10 1/2 נול. צוערנעל 11 - 11 1/2, עיבסען 10 - 14 נולד. - ליענען 8 - 20 נולד. טויער מ א ה נ 36 נול. 42 - 44 נולד. היזע-בריון 11 - 11, 25 נול. היזע (פאלטע) 60, 50 נול. ליענאמען 14, 14 נולדען. האפזאמען 10% - 11 1/2 נול. סער 100 קולא. -

קאנסטאנטין פאלע 6 טען מאי. נענעראל מוקהאר פאשא זינדעטען אן דען סול-טאן פאלגענדער דעפעטע: וועגען אונזערער לעטצטען זענערייען שלאכט בייא קארס. מוסטען זך דיא רוססען אויף אכט מיליען ווייט צורוקציעהן.

**יייענער פרייע.**

שפירטוס 37 נולד. צו 10000 ליעט-פערצנטע. - ליינאל 43-44 נולד. סער 100 קולא. 100 סער 100. 24 1/2 נולד. סער 100. 48-47 1/2 נולדען. סער 100 קולא. רעסעס באנאטער 16% - 16 1/2 נולד. קאלל 17 - 17 1/2 נולדען. ווייעצן פערקויפט ווארדען 15000 מעטערצער, פרייע באנאטער 76 - 77 קולא 16 - 16.40 נולד. סער מעטערצער. - האפער אונזשייע אב ווען 8.80 - 9 נולדען סער מעטער-צענטער. קארן ייער 70 - 72 קולא. גראסע 12.60 - 12.80 נולד. סער מעטער-צער. - קוקוריון סער מעטערצער, 8.60 - 8.75 נולד. קארן מעהל, 21 1/2 - 22 1/2 נולד. 19 1/2 - 20 1/2 נולדען סער מעטער-צער. ווייעצן מעהל, 0 - 0 : 31 - 30 נולד. 27.50 - 26.50 נולד. 2 : 2 : 26 - 27 נולד. 3 : 29 - 23 נולד סער מעטער-צער. הילוע 6 : 6 : 16 - 16 נולדען עיבסען 9 - 15 נולדען. באהען 10 - 11.20 נולדען. היידען 7.50 - 8 נולד. (אללעס סער 100 קולא.)

ע ר ד - רעסעל פרימא סער 100 קולא. גראסע 4.50 נולדען. - שפירטוס נייע מעטראדע אים קלייען 35% - 36 נולד. אלטע-מעטראדע 37% - 38 נולד. סער 10000 ליעט-פערצנטע. אונשליס (חלב) קען 54 - 55 נול. צוונסטשקען. פרימא באנטישע פאם - ווארע 25 - 26.80 נולדען.

בוקארעסט 6 טען מאי. דיא מרמי-שען קרייע-שיפע זינד אין פאלטעטע טרע-טינקייט. דיא באמבארדירען דיא רוססישע פעסטיג ניקאליס (אין אויען אן דער אסט-קיסטע דעם ווארצען מעטערעס) וועלכע בערייטס ברענגט. הייער בענאן וועדער אין העפטעס באמבאר-דירען וויטעס דער טירקישען קרייע-שיפע אויף בראלא (רומענישע שטאדט אן דער דאניא).

לאטסא-ציעהנע פאם 5 טען מאי 1877. אפען 3 32 66 75 48 ליינען 36 72 13 69 35 טרייעס 30 37 82 39 64

האניינע ערלישער 33 - 37 1/2 נול. וואכס ראעווער 153 - 155 נולד. בעסעיע נאכטונג 164.29 - 169 נולד. סנאפערן אונזשייע פרימא ווארע 35.72 נולד. וויינשטיין 66.08 - 71.42 נולד. ריבאל דאפסעל-האפערטעס 50 נולד. סער 100 קולא. גראסע. - צוקער : ראפערטער, 64% - 65 נולד. ליינען 33 - 36 נולד. פערטאלע אום 26 נולד.

**נייעשעפטסבעריכט**

קארן 2000 מעטער-צענטער 11.50 - 11.75 נולד. קוקוריון 7.70 נולדען. - געיסעט פטישער 7.20, 6.80 נול. האפער 8.50 - 8.60 נולד. ווייעצן סער טעפטעמבער 12.35 - 12.45 נול. קוקוריון סער מאי יוני 7.90 - 8 נולדען. האפער סער יוני 8.48 - 8.65 נולד.

פערטער סער אכטסיע-ה-מארקט. ביא דעם מארקטע ווארדען 1456 שטיק ניגא-אונג 1294 קלייע-פיה צו מארקטע נעכאכט. היעפאן ווארדען פערקויפט : 36 שטיק שפיערע סער שטיק פאן 80 - 195 נולדען. - 710 אכטען דאס פארא פאן 160 - 320 נולד. 492 קויע דאס פארא פאן 135 - 216 נול. 159 מעל-קויע דאס שטיק פאן 80 - 205 נול. 42 שטיק ביפעל דאס פארא צו 16 (180 - 175 נול. 555 שטיק קעלכער דאס שטיק פאן 16 - 24 נולד. 739 שטיק לעסטער דאס פארא 4 - 6.40 נולד. סיינע סער 100 קולא : אכטען-פלייש 47 - 50 1/2 נולדען. קה-פלייש 45 - 47 1/2 נולד. קאלב-פלייש 52 - 60 נולד. ביפעל-פלייש - נולד.

**וואהנונגס-פערענדערונג-אנצייג**

איד בעהרע מיט הייערס האפליכט אינע-ציינען דאס אד פאם 1 (טען מאי אבי אן דער ראמבאנאסע) ווי 1 (טען מאי אבי אן דער ראמבאנאסע) אים פרייערען צושפירן מיטטעס האכאכטענפאלל יאזעס ראנעבלייש.

פערשייענע סארטע פערקויפט אינד צוויי-וייט-וואל-ליע 2.20 - 2.80 נולד. סער פארא פערבישע אינד טירקישע 112 - 118 נולד. באנאטער אונד באנאטער 125 - 140 נולד. (אללעס סער 102 שטיק.) הייער וועד נאטייען : סער 100 קולא אינאנישע קו-הייטע 104 - 108 נול. אכטענדייעט טראקען 108 - 110 נול. קאלבפאללע אגען קאפעס 214 - 224 נול. מיט קאפעסן

Table with multiple columns: 'פרייטע פרייע-טאבעללע' and 'קורו-טאבעללע פאם 5 מאי'. It contains various market data, prices, and exchange rates organized in a grid format.



